

# ده اصل کارا در تبلیغی پویا

## علی اقلیدی نژاد

- اول: اطلاع رسانی و آگاه نمودن.
- دوم: ترغیب و تهییج برای انجام دادن کاری ویژه.
- سوم: تحت تأثیر قرار دادن و همراه و مت怯اعد نمودن.
- چهارم: سرگرم ساختن.

به عنوان مثال کتاب‌ها و مجلات تخصصی بیشتر وظيفة اطلاع رسانی و آگاه نمودن و آموزش را بر عهده دارند؛ تبلیغات تلویزیونی و آگهی‌های تجاری به دنبال تشویق و تهییج خریداران کالا می‌باشند؛ نامزدهای انتخاباتی و کلاید مدافع در پی تحت تأثیر قرار دادن و مست怯اعد نمودن می‌باشند. و پاره‌ای برنامه‌های به اصطلاح طنز و مضحك و

تعیین محتوا و پیام، یکی از مهم‌ترین بخش‌های فرایند تبلیغ به شمار می‌رود. اما محتوا چیست؟ در پاسخ باید گفت: محتوا شامل دانش و آگاهی، مهارت‌ها و نیازهایی است که مخاطب به آن‌ها به گونه‌ای واقعی نیاز دارد. محتوا می‌تواند مخاطب را به سوی اهداف تبلیغی رهنمون سازد و او را همان گونه به هیجان آورده، مست怯اعد کرده، یا آگاه سازد که مورد انتظار ما است. تهییه محتوا از اصولی خاص پیروی می‌کند. اما قبل از آن که وارد اصول تهییه محتوا شویم سزاوار است بدانیم، در ارتباط‌های گفتاری و غیرگفتاری به صورت عمده چند هدف دنبال می‌شود:

اعماق وجودش احساس نمی‌کند، نزومی ندارد خود را در دام ارتباط ناخواسته قرار دهد. این مسأله بیشتر در مورد مبلغانی صادق است که براساس نیازهای شخصی و سفارش‌های دیگران اقدام به تبلیغ می‌نمایند و خود را در یک چرخه روزمرگی می‌اندازند. بدیهی است این گونه افراد در ارتباط خویش موفق نخواهند بود زیرا پند و اندرز هنگامی که از اعماق جان باشد بر دل دیگران خواهد نشست و هنگامی که پیامی زبانی باشد از حدود گوش فراتر نخواهد رفت.

از سویی دیگر، موضوعات و محورهای تبلیغی بایستی مورد توجه و علاقه مخاطبان باشد به گونه‌ای که مخاطبان با مبلغ احساس نزدیکی کنند. راه حل این مشکل این است که مبلغ همواره از خود این پرسش را بنماید که، پیام من چه سودی برای مخاطبانم خواهد داشت؟

این نکته بسیار مهم و اساسی است که، مخاطبان ارتباط تبلیغی، همواره به دنبال نیازمندی‌ها، حل مشکلات و سود خویش می‌باشند. بنابراین ارائه موضوعات مورد توجه مخاطب، یکی از گام‌های اساسی تهیه محتوا است. زیرا سخنان گوینده چنانچه با خواست جمع

عکس‌ها به دنبال سرگرم نمودن می‌باشدند. امروزه در بحث ارتباطات گفتاری و به ویژه تبلیغ دینی باید به این نکته به دقت توجه شود که بیشتر مخاطبان به ادبیات ساده عادت نموده، علاوه‌نمودن می‌باشند با کسوتا هترین، روشن‌ترین و گویاترین عبارات، محتوای پیام را درک کنند. ارتباط گر و مبلغ موفق کسی است که با حفظ این پیش فرض اساسی تلاش نماید با به کارگیری اصول مشترک و اختصاصی در هر بخش، پیکره تبلیغی خویش را جانی نو ببخشد. از این رو اصول مشترک حاکم بر تهیه محتواهای اطلاع‌رسانی و ترغیب و مستقاعد نمودن را بررسی می‌نماییم. بدیهی است هر کدام از بخش‌های سه‌گانه دارای اصول ویژه خود نیز می‌باشند که در فرصت‌های آتی به بررسی آن‌ها خواهیم پرداخت.

**اصول مشترک در تهیه پیام**

**یکم: موضوعات مورد علاقه و**

**شوق‌آفرین**

شاید یکی از نکاتی که همواره مورد غفلت قرار می‌گیرد، علاقه و احساس نیازمندی مبلغ و ایمان وی به موضوع تبلیغی است. باید توجه داشت چنانچه کسی به موضوعی علاقه ندارد و آن را با

خداوند از شما بی نیاز است.» و با این زمینه‌سازی دعوت به توحید و صلاح را جز به سود بندگان نمی‌داند. از این رو مناسب است مبلغ با محبت و محترایی صمیمانه به ارتباط خویش سامان دهد و الگوی خویش را برابر پایه این آیه قرار دهد. «لَقَدْ جاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنْتُمْ، حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ»<sup>۳</sup>؛ «بِهِ يَقِينٌ پیامبری از شما به سویتان آمد که رنج‌های شما بر او سخت است و اصرار بر هدایت شما دارد و نسبت

دمساز نباشد، مصدق این شعر فردوسی خواهد شد که:

**چو گفتار بیهوده بسیار گشت**

**سختگوی در مردمی خار گشت**

**دوم: توان مخاطبان**

از دیگر اصول تهیه محتوا، توجه به توان مخاطبان است. نظر به ویژگی‌های علمی، ارزشی و فیزیکی می‌تواند مارادر تعیین محترایی سنجیده و ارزشمند یاری نماید. سزاوار است سخن مبلغ اعظم و رسول مکرم اسلام را همواره مدنظر داشته باشیم که فرمودند: «خن معاشر الانبیاء امرنا ان نکلم الناس على قدر عقوهم<sup>۱</sup>؛ «ما پیامبران امر شده‌ایم تا به میزان خردمندی مردم سخن بگوئیم.»

**سوم: راستی و صمیمیت**

گفتار و پیام صادقانه و صمیمانه بیش از هر چیز دیگر می‌تواند مارا با مخاطبان خویش نزدیک سازد. قدرت برانگیختن احساس در پیام، زمانی به وجود می‌آید که محتوا بدون هدفی جانبدارانه و منفعت طلبانه به دنبال حل مشکل مخاطب باشد. قرآن کریم به عنوان یک کتاب زندگی بخش، ضمن تکیه بر بی نیازی خداوند، بر این نکته تأکید می‌کند که «ان تکفو فان الله غنى عنكم»<sup>۲</sup>؛ «اگر به راه کفر روید،

**قدرت برانگیختن**

**احساس در پیام،**

**زمانی به وجود**

**می‌آید که محتوا**

**بدون هدفی**

**جانبدارانه و منفعت**

**طلبانه به دنبال**

**حل مشکل مخاطب**

**باشد**

بلکه به جزئیات می‌پردازم، از این رو یا یستی از به کارگیری جملاتی مانند این خودداری ورزید: «هرچه رفتارها، آداب، رسوم و سرگرمی‌های یک ملت ابتدایی‌تر باشند، قوانین و مقررات آن‌ها با سخت‌گیری بیشتری همراه خواهد بود.» به جای این جمله بهتر است بگوییم: کسانی که از جنگ، گاویازی و جدال گلادیاتورها غرق شادی می‌شوند، مجرمان را با به دارآویختن، سوزاندن و مثله کردن تنبیه می‌کنند.<sup>۶</sup>

صرف نظر از درستی سخن اسپنسر و تحلیل جامعه‌شناسانه‌ی از جوامع، می‌توان هنر تصویرسازی کلمات را در جمله دوم به خوبی مشاهده نمود. زیرا کلماتی همچون گاویازی، جنگ سوزاندن تصویرساز بوده و در مقابل کلمات کلی و مبهم مانند آداب، رسوم و... بسیار مؤثرتر خواهند بود.

جملاتی در ذهن مخاطب حک می‌شود که بتواند برای او تصویری روشن بسازد. شیرینی و ماندگاری ضربالمثل‌ها نیز از همین قاعده پیروی می‌کند. اگر توجه کرده باشید، ضربالمثل‌ها پر از تصویر است.

کلماتی که مخاطبان را در احساس آن شریک می‌سازد مانند: «آش نخورده و

به مؤمنان رُؤوف و مهربان است.» و این شعر را در گوش جان زمزمه کند که:

چو شمع سوز و بره جمع نور بخشی کن  
چو غنچه خون به دل و داغدار و خندان باش<sup>۴</sup>  
از طرفی در تهیه محتوا به کارایی و هدایتگری آن نیز باید توجه داشت: زیرا پیامی اثربخش خواهد بود که بتواند کاربردی بوده، راه هدایت را از چاه ضلالت نشان دهد. قرآن کریم می‌فرماید: «وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ»<sup>۵</sup>:

«مؤمنان به گفтар پاک و صفاتی خش هدایت گردیدند و به راه پروردگار ستایش شده هدایت شدند.»

#### چهارم: تصویرسازی با کلمات

در تبلیغ گفtarی و نوشتاری یکی از رموز موققیت، محتوای تصویری است. شاید بپرسید آیا امکان دارد محتوای گفtarی و نوشتاری با واژه‌ها تصویر شود؟ پاسخ این پرسش مثبت است. استفاده از واژگانی که به تصویرسازی ذهن یاری می‌رساند به تبلیغ و ارتباط جان می‌دهد و از خشکی آن می‌کاهد. دانشمند معروف غربی، هربرت اسپنسر در اشاره به این مطلب می‌گوید: «ما کلی نمی‌اندیشیم

از این رو مناسب است در تبلیغ، از واژه‌ها و جملات تصویرساز بهره برده شود. چراکه گفتار و تبلیغ را در جان مخاطب استوار می‌سازد.

دهان سوخته»؛ «کاسه از آش داغتر»؛ «آمدم ثواب کنم، کباب شدم»؛ «موش در سوراخ نمی‌رفت جارو به دم خود می‌بست». این قاعده با کمی انعطاف قابلیت استفاده در همه انواع ارتباط گفتاری را دارد.

**پنجم: سادگی و روانی**  
از دیگر اصول در تهیه پیام، سادگی و روانی آن می‌باشد - البته سادگی و روانی مسئله‌ای نسبی است. یعنی با توجه به مخاطبان، متفاوت است. هدف از این توصیه رعایت حدود مخاطبان و نیافتادن به دام استفاده از واژه‌های سنگین و نابه جا است.

از این رو محتوا باید به گونه‌ای ساده باشد که مخاطب را دلزده کرده، او را دچار حالت بی‌نیازی سازد و نه آن گونه پیچیده گردد که توجهات مداوم او کارگر نباشد و در آخر توجه و اعتماد به نفس او را دچار کاستی کند. پاره‌ای از مبلغان به جای تلاش در راه ارائه پیام بهتر، سعی خویش را صرف اثیبات هویت علمی خویش می‌نمایند و با به کار بردن عباراتی پیچیده و فنی تلاش می‌نمایند محتوا و پیامشان را علمی نشان دهند، غافل از آن که در همان لحظات اول، توجه مخاطبان را از دست خواهد داد. بنابراین بهتر است استفاده از واژه‌های فنی و اصطلاحات پیچیده را تا

قرآن کریم این قاعده مهم را بسیار بکار برده است. این الگوی نوشتاری - تبلیغی بسی جانشین، آن چنان به تصویرسازی دست می‌زند که مخاطبان را تا عمق وقایع به پیش می‌برد. در سورة العادیات به گونه‌ای زیبا و شگفت‌انگیز هجوم مجاهدان را به تصویر می‌کشد و روح حماسی را در آنان تزریق می‌نماید؛ «والعادیات ضبحاً، فالموریات قدحًا؛ فالغیرات صبحاً، فاثرنا به نقعاً؛ فوسطن به جمعاً»<sup>۷</sup>؛ «سوگند به اسب‌هایی که با همهمه تازانند و سوگند به افزون‌زندگان جرقه آتش (در برخورد نعل‌ها با سنگ بیابان) و سوگند به هجوم آوران سپیده‌دم که گرد و غبار را به هر سو پراکنند و (ناگهان) در دل گروهی در آیند».

در جایی دیگر کوه‌ها را در قیامت چنین توصیف می‌فرماید: «و تكون الجبال كالعهن المنفوش»<sup>۸</sup>؛ «و کوه‌ها مانند پشم حلاجی شده‌ای می‌شوند که رنگ گردیده است».

پس این قاعده کلی را قادر بدانیم که تأثیر محتوا و غنی بودن آن وابسته به واژگان و جملات پر زحمت و پیچیده نیست.

**ششم: فرمول خبرنگاران**  
 یکی از کلیدهای طلایی ارتباط و تبلیغ پویا، پایا و کارا، استفاده از فرمول خبرنگاری است. به این وسیله می‌توان از کلی گویی نجات یافت. رنگین ساختن تبلیغ و گیرایی آن وابسته به دوری از پرداختن به کلیات مبهم است. برخی از مبلغان دینی برای تعریف خاطرات یا داستان‌ها از عبارات «یکی از شهرها، یکی از بزرگان، آقایی و ...» استفاده می‌نمایند. این کار تنها می‌تواند از اعتبار داستان و شیرینی آن بکاهد. اگر چه حفظ حرمت‌ها و رعایت پاره‌ای مصلحت‌ها لازم است اما می‌توان آدرس‌دهی را به گونه‌ای کلی تر بیان کرد. به عنوان مثال اگر نام شهر را نمی‌برید از استان نام ببرید، یا اگر نمی‌خواهید نام شخصی را ببرید از سمت، طبقه اجتماعی و ... به عنوان جایگزین سود ببرید. اما راه حل اساسی جذاب ساختن گفتار در تذکر داستان‌ها، بهره بردن از تجربه خبرنگاران است. آنان برای آن که بتوانند یک واقعه را کاملاً

حد ممکن کاهش داد و به ضرورت‌ها اکتفا نمود. و به قول طلاب دینی به «ضعف مأمورین» و در این جا به اضعف مخاطبان توجه داشت.

کلام مجید نیز بر این توصیه تأکید دارد و می‌فرماید: «فَاغْلِيَسْرَنَاهُ بِالْسَّانَكِ لِعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ»<sup>۹</sup>; «هماناقرآن را بروزیان تو آسان نمودیم، امید است مردم متذکر شوند.»

یا آن که در سوره قمر، <sup>۴</sup> بار این آیه مبارکه را تکرار می‌نماید: «وَلَقَدْ يَسْرَنَا الْقُرْآنُ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مَذَكَّرٍ؟»<sup>۱۰</sup>

قرآن را برای پند گرفتن و یادآوری آسان نمودیم. آیا پند گیرنده‌ای هست؟ امامان معصوم شیعه عليه السلام نیز در ادامه حرکت تبلیغی پیامبر و قرآن از همین شیوه پیروی نموده، از جمله آسیب‌های پیام را تکلف و دشواری پیام دانسته‌اند. در همین رابطه امام صادق عليه السلام ضمن بر شمردن آسیب‌هایی که یک دانشمند را تهدید می‌کند به این نکته اشاره فرموده است:

«وَالثَّكَلَفُ فِي تَزْيِينِ الْكَلَامِ بِزَوَانِدِ الْالْفَاظِ»<sup>۱۱</sup>; برای زیبایی سخن و گفتار با استفاده از واژگان زاید، خود و دیگران را به زحمت بیاندازد.»

مخاطبانتان دچار چند شبه در مورد حوادث عاشورا شده‌اند. این در حالی است که دو روز بیشتر از دهه محرم باقی نمانده است. به نظر شما چه باید کرد؟ آیا باید به صورت فشرده و پیوسته شباهات را مطرح ساخت و بدون روشن نمودن اصل آن به جواب آن پرداخت؟ یا باید با اولویت‌بندی به دو مورد و حتی یک مورد از آن‌ها به روشنی پاسخ داد و ابعاد آن را شفاف ساخت؟

به نظر می‌رسد راه حل دوم بهتر باشد. زیرا مخاطبان وقتی که همه جنبه‌های مختلف یک شبه را شناختند و به پوچی نهایی آن پی‌بردن و تسلط شمارا در حل آن تمایش نمودند، نسبت به شبه‌های دیگر با تردید خواهند نگریست، برای رسیدن به این نقطه کافی است در پایان جلسه اظهار کنید: «متأسفانه وقت به اندازه کافی وجود ندارد و گرنه تک تک شباهات را ریشه‌یابی کرده، پاسخ می‌دادیم.» از آنجاکه شما با تکیه بر یک موضوع اعتماد آنان را جلب ساخته‌اید، کمترین اثر این سخن، تردید مخاطبان نسبت به شباهات است. بنابراین در تهیه محتوا آنچه سزاوار است تکیه بر یک موضوع و محور قرار دادن آن است. قرآن

پوشش دهنده، از این فرمول بهره می‌جویند:

۱- که؟ (چه شخصی)

۲- کجا؟

۳- کی؟ (چه زمانی)

۴- چه؟ (موضوع)

۵- چرا؟ (علت و ریشه پیدایش)

۶- چگونه؟ (چگونگی رخداد)

از این فرمول می‌توان در همایش‌های علمی تا صحبت‌های روزانه استفاده برد. بنابراین می‌توان پیش از هر ارتباط تبلیغی با استفاده از قالب بالا، پیام خویش را ضمن دور نمودن از کلی گویی‌های رایج، جان‌بخشید و علاقه مخاطبان را به ادامه ارتباط برانگیخت و محتوایی جامع و کامل را به مخاطب ارائه داد.

#### هفتم: مرزشناسی در موضوع

پیش از هر تبلیغ کار، بایستی به مرزبندی موضوع و محتوا توجه کافی نمود. قدر مسلم این است که یک ارتباط گرنمی‌تواند در مدتی محدود موضوعات متعدد و مورد نظر خود را به زیبایی برای مخاطبان خویش تشریح و تبیین کند. مثالی ساده این واقعیت را برای ما روشن می‌سازد: فرض کنید جامعه

یکی از کلیدهای طلایی  
ارتباط و تبلیغ پویا،  
پایا و کارا، استفاده از فرمول  
خبرنگاری است.  
به این وسیله می‌توان  
از کلی گویی نجات یافت.  
رنگین ساختن تبلیغ  
و گیرایی آن وابسته  
به دوری از پرداختن به  
کلیات مبهم است

و تردید مناظر را در پی خواهد داشت.  
البته چیش مناسب با نگاه به مخاطبان  
گوناگون تفاوت خواهد داشت. اما به  
عنوان یک قاعده کلی بهتر است آنچه را که  
به فهم بهتر مناظر باری می‌رساند و  
موجب گیرایی بحث می‌شود در اول قرار  
داده، موضوع را در ادامه و لا بلای ارتباط  
به کمال رسانده و در آخر نتیجه را ارائه  
دهیم و این فرمول را مدنظر داشته باشیم:  
مطلوب ساده و جذاب  $\Rightarrow$   
موضوع اصلی و مشکل  $\Rightarrow$  نتیجه  
ب - دو مین نکته، مربوط به

کریم نیز بر مرزشناسی در تبلیغ تأکید  
می‌ورزد و می‌فرماید: «قل اَفَا اعْظُمك  
بواحدة أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ»<sup>۱۲</sup>؛

«بگو همانا شمارا به یک چیز پند و  
اندرز می‌دهم و آن اینکه برای خدا قیام  
کنید.» از این رو زمانی که می‌توانیم با  
محور قرار دادن یک موضوع به هدف  
خود به بهترین شکل بررسیم، چرا خود و  
دیگران را با ارائه موضوعات گوناگون و  
بدون توجه به ظرفیت‌های زمانی، دچار  
سرگردانی سازیم؟ به یاد داشته باشیم که  
یک کار تمام بهتر از صد کار ناتمام است. و  
خلاصه آن که:

به نیم غمزه توانی که قتل عام کنی  
نعوذ بالله اگر غمزه را تمام کنی<sup>۱۳</sup>

هشتم: چینش، سنجش، گزینش  
در تهیه محتوا و پیام تبلیغی توجه به  
دو نکته اساسی بسیار مهم است.  
الف - چینش منطقی در ارتباط‌های  
گفتاری، نوشتاری و دیداری:

چنانچه محتوا از توالی و چینش  
مناسب بی‌بهره باشد فرایند ارتباط در  
تبلیغ دچار کاستی می‌شود. به عنوان مثال  
ارائه نتیجه در آغاز بحث نوعی قضاوت  
زودرس تلقی خواهد شد، همچنین ارائه  
نمودن نتیجه، بریدگی مطلب، سرگردانی

فرماندار مدینه شد. روزی در بین یکی از خطبه‌های خود گفت: دیدید که خدا برای شتری که قیمت آن پنج درهم بود با قوم صالح چه کرد و چگونه آنان را معدب ساخت؟ مقصود او از شتر معجزه حضرت صالح علیه السلام بود که خداوند آن را در قرآن «ناقة الله» خواند و قوم صالح آن را کُشتند. عبیدة بن زبیر این معجزه الهی را در منبر به پنج درهم قیمت گذاری کرد و آن را ناجیز شمرد. همین عمل موجب انکار شنوندگان و اعتراض آنان به او شد و به او لقب «مقوم الناقه» یعنی قیمت گذار شتر دادند. این لقب زبانزد عموم مردم مدینه شد و آن قدر در مجالس تکرار کردند که سبب مستخره شدن فرماندار و عزل او شد.<sup>۱۴</sup>

شاید اگر عبیدة بن زبیر پیش از خطبه‌ها کمی در رابطه با پیامدها و واکنش مخاطبان خود توجه می‌کرد و از میان دهانها مثال شایسته، این مثال را بر نمی‌گزید دچار چنین زیانی نمی‌شد، تا بعد از قرن‌ها موجب شود این واقعه مثالی برای گفخار ما شود و عبرتی برای کردار آینده‌ما.

امیر مؤمنان حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام نیز در این رابطه پیامی

سنجدگی و گزینش است. محتوایی تووانایی تأثیرگذاری دارد که از لحاظ شکلی (چینش) و از جنبه درون مایه‌ای دارای قوت باشد. از سویی پیامی دارای درون مایه غنی و پربار است که با توجه به واکنش‌های مخاطبان پردازش شده و صیقل خورده باشد. مبلغ داناکسی است که از میان دهانها فیش به سنجش، ارزیابی و سپس گزینش دست می‌زند و تنها به چند فیش برگزیده اکتفا می‌کند و به قول حکیم نظامی گنجوی:

کم‌گویی و گزیده گویی چون در  
تاز‌اندک توجهان شود پر

یک دسته گل دماغ پرور  
از خرمن صد گیاه بهتر  
از این رو در تهیه پیام تبلیغی نه تنها در نظر داشتن واکنش و عکس العمل مخاطبان لازم است، بلکه گزینش و پیش از آن سنجش، یکی از کلیدهای راهیابی به موفقیت است.

بی توجهی به موارد بالا، ضربه‌های کشنده‌ای بر پیکر تبلیغ دینی و حتی شخصیت مبلغ می‌زند.

اجازه دهید با مثالی جذاب و واقعی این گوشه از بحث را روشن نمائیم: عبیدة بن زبیر از طرف برادرش عبدالله بن زبیر

پاریس نقل می‌کند و می‌گوید: هنگام محاصره پاریس به وسیله آلمانی‌ها، شمار زیادی از مردم را دیدم که یکی از فرماندهان عالی مقام ارتش را گرفته و

کشان کشان به طرف مقر حکومت می‌آوردند و فریاد می‌زدند که این خائن، نقشه یکی از پایگاه‌های ارتش را در اختیار دشمن قرار داده است و باید اعدام شود.

سیل جمعیت به کاخ رسید، اعضای حکومت بیرون ریختند و دیدند که بی‌گناهی در دست احساسات تند مردم اسیر است. یکی از آنان که سخنوری توانا بود، در میان غریبو مردم که خواستار اعدام او بودند گفت: مردم بدانید، دستگاه عدالت، این فرمانده خائن را بی‌رحمانه کیفر خواهد داد، بنابراین بهتر است شما به دستگاه قضایی فرصت دهید تا تحقیقی را که شروع کرده به پایان رساند. برای همین منظور مسؤولین، متهم را به زندان خواهند فرستاد.<sup>۱۶</sup>

در این هنگام آتش احساسات خاموش شد و مردم ساكت و آرام شدند. کلید طلایی موقیت این شخص در برقراری ارتباط با احساسات مردم نهفته بود که توانست امواج خشم آنان را به ساحل امن آرامش هدایت کند و بی‌گناهی

طلایی و زرین به مبلغان ارائه می‌دهند و می‌فرمایند: «اَنَّ الْمُؤْمِنُ اِذَا ارادَ اَنْ يَتَكَلَّمَ بِكَلَامٍ، تَدْبِرَهُ فِي نَفْسِهِ فَإِنْ كَانَ خَيْرًا اَبْدَاهُ وَإِنْ كَانَ شَرًّاً اَوْ رَأْهُ<sup>۱۵</sup>»؛

مُؤْمِن هرگاه بخواهد سخن بگوید در آن می‌اندیشد. اگر خوب بود ابرازش می‌کند و اگر در آن زیان و مفسدۀای بود بازگویش نمی‌کند.

شاید مقصود این قسمت را در این شعر بتوان آشکارا مشاهده نمود:

**سخن‌دان پرورده پیر کهن  
بی‌تدیش آنگاه گوید سخن  
مزن بی‌تأمل به گفتار دم**

نحو گوی، اگر دیرگویی چه غم در پایان این نکته را به حاطر داشته باشیم که آنچه دیگران را سخت متأثر می‌سازد، سخنان گزینش شده‌ای است که با روح و احساسات مخاطبان هماهنگی داشته باشد. و گرنه گفتار و نوشتار معقول بدون توجه به مخاطبان و احساسات و عواطف آنان، مانند صدای ناهنجاری است که دیگران را از ما دور می‌کند.

ذکر شاهدی تاریخی بهتر ما را در درک این نکته یاری می‌رساند: گوستاولوبون، شرق‌شناس مشهور فرانسوی ماجرایی را در زمان محاصره

اسلامی) آگاهی یابند و به هنگام بازگشت به سوی قوم خود، آن‌ها را بیم دهند؟ شاید (از مخالفت فرمان پروردگار) بترسند و خودداری کنند.»

مبلغان برمی‌یا آشنایان به بوم فرهنگی منطقه تبلیغی، به طور حتم موفقیت چشم‌گیرتری نسبت به نآشنایان دارند. کم نبودند و نیستند مبلغانی که بدون توجه به زبان‌شناسی، از واژه‌هایی استفاده نموده‌اند که در آخر چیزی جز پشمیمانی برایشان به ارمغان نیاورده است. به این تجربه تلخ توجه فرمائید: «در جایی منبر بودم، هرچه خواهش کردم، درخواست کردم، صحبت کردم، نتوانستم خانم‌ها را ساکت کنم! بالآخره از شدت عصبانیت گفتم عجب زن‌های پررویی هستید! بعده متوجه شدم که کلمهٔ پررو - در آن منطقه - یعنی زن روسي. خيلي خجالت‌کشیدم و به بعضی‌ها هم گفتم که من نمی‌دانستم در محل شما، اين کلمه، اين معنا را دارد.<sup>۱۸</sup> از سویی دیگر در تهیهٔ پیام باید سطح فرهنگی - بینشی مخاطبان را سنجید و متغیرهای تأثیرگذار بر آن را از نظر دور نداشت. چه بسا سخن حق و گفتار درست که نمی‌توان در هرجا گفت. زیرا هر سخن جایی و هر نکتهٔ مکانی دارد. بی‌توجهی به

## مبلغان بومی یا آشنایان به بوم فرهنگی

**منطقهٔ تبلیغی، به طور حتم  
موفقیت چشم‌گیرتری  
نسبت به نآشنایان دارد**

را از چنگال مرگ نجات دهد.

**نهم: شناخت زبان، فرهنگ و بینش**  
در تبلیغات دینی با گسترۀ گوناگون زبان‌ها، فرهنگ‌ها و بینش‌ها مواجه می‌باشیم. این واقعیت مارابر آن می‌دارد تا با توجهی دو چندان به زبان‌شناسی و فرهنگ‌شناسی مخاطبان همت ورزیم. شاید عنایت و توجه قرآن کریم به مسئلهٔ بومی بودن مبلغان نیز ناشی از همین خصوصیت باشد. قرآن کریم می‌فرماید: «و ما کان المؤمنون لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقها في الدين و لينذروا قومهم اذا رجعوا اليهم لعلهم يحذرون»<sup>۱۷</sup>؛ «شایسته نیست مؤمنان همگی (به سوی میدان جهاد) کوچ کنند. چرا از هر گروهی از آنان، طایفه‌ای کوچ نمی‌کند، تا در دین (و معارف و احکام

نمازخانه می‌شدند برگرداند، فرمانده پایگاه به کنار آمد و نزدیک گوشم گفت: حاج آقا، خیلی خوش آمدید. از شما تقاضا دارم که در این پایگاه به هیچ وجه سخنی از شیطان به میان نیاورید و به او جسارت نکنید. با شنیدن این جمله، آب در مغز سرم بخ بست و با حالتی شگفتزده از فرمانده پرسیدم: به شیطان جسارت نکنم؟ آیا من اشتباہی آمدهام؟ مگر این جا جبهه اسلام و خدا نیست؟

چون فرستی برای توضیح نبود، گفت: بعداً خدمتتان عرض می‌کنم. من که هیچ مطلب دیگری جز بحث شیطان را آماده نکرده بودم و دلیل این خواسته هم برایم روشن نبود؛ در ضمن دستپاچه هم شده بودم، سخنرانی ام را با جمله کوبنده «اعوذ بالله من الشیطان الرّجيم» آغاز کردم و بعد هم بحث شیطان و فریب‌هایش و قسمی که خورده بود را مطرح کردم. در حال سخنرانی که حال عادی نداشتم، متوجه شدم که فرمانده با چشم‌هایش از من می‌خواهد بحث را ادامه ندهم، افراد هم یکی پس از دیگری نمازخانه را ترک می‌کردند. صحبت به پایان رسید و جالب این جاست که ناخودآگاه یکی از دعاهاي آخر سخنرانی هم این بود که «خداؤندا ما

این نکته نیز می‌تواند پرونده تبلیغی منطقه را مخدوش سازد و جاده ارتباط را ناهموار گرداند. مناسب است به این تجربه ناخوشایند نیز که ثمرة این بی‌توجهی است توجه فرمائید: «در سال اول جنگ تحملی به پایگاه شیخ صالح در جوانرود اعزام شدم تا از آن جا به خطوط مقدم جبهه رفته، در کنار برادران رزمی‌نده به وظیفه الهی خود عمل کنم. پایگاه شیخ صالح پایگاهی بود که برادران شیعه و سنی در آن خدمت می‌کردند. گرچه باللباس مقدس روحانیت و به طور رسمی به عنوان یک مبلغ، راهی جبهه شده بود اما تجربه چندانی در سخنرانی نداشتم و قبل از رفتن به منطقه، سخنرانی‌های متعددی را در دفترچه‌ای نوشته بودم تا به مناسبت‌های مختلف، قبل از سخنرانی آن‌ها را مرور و سخنرانی ام را برگزار کنم. در روز ورودم به پایگاه، موضوعی را برای سخنرانی آماده کرده بودم مبنی بر این که باید متوجه شیطان باشیم و گول فریب‌های او را نخوریم ... تقریباً تمام بحث آن روز من مربوط به شیطان بود. نماز را به پاداشتم، همین که برای سخنرانی صورتم را به سوی نمازگزاران و افرادی که برای شنیدن سخنرانی وارد

در اولین برخوردهایش با مردم با کمال جدیت می‌گفت: مردم! من آمده‌ام شما را آدم کنم و تا آدم نکنم ول کن معامله نیستم. مردم قدری تحمل کردند ولی بالاخره جوابش کردند و برگشت.<sup>۲۰</sup>

نظر شما در مورد مبلغ یاد شده چیست؟ به نظر می‌رسد هیچ کس نمی‌تواند عملکرد او را توجیه کند. زیرا مخاطبان ما انسان می‌باشند و انسان‌ها زمانی از پیام استقبال می‌کنند که شخصیت و کرامت آن‌ها را مورد توجه قرار داده، به آن‌ها احترام گذارد و برای ایشان جایگاهی شایسته در نظر گرفته باشد. بسیار زیبا و به جا است که مبلغان دینی گفتار زرین و ژرف امیر مؤمنان را به خاطر سپارند و در تهیه پیام خویش و سلوک با مخاطبان، این سخن را قالب الگویی خویش قرار دهند.

ایشان می‌فرماید: «أجلوا في الخطاب تسمعوا جميل المحواب»؛ زیبا سخن بگوئید تا پاسخی زیبا بشنوید. کنش‌های مثبت همیشه یا غالباً واکنش‌های مثبت را در پی خواهد داشت.

جلب اعتماد، اعتمادسازی و ایجاد بستر مناسب تبلیغی بدون توجه به این رهنمود ممکن نیست. از این رو مناسب است این گفتار و

را از شر شیطان رجیم محفوظ بدار.»

پس از سخترانی، فرمانده پایگاه با ناراحتی و اضطراب پیش من آمد و گفت: حاج آقا دست شما درد نکندا مگر قرار نشد راجع به شیطان صحبتی نکنید؟ شما که هیچ چیز از جسارت به شیطان کم نگذاشته‌ید. من که پاک کلافه شده بودم و نزدیک بود با حالت خشم چیزی به او بگویم، بر شیطان لعنت کرده، پرسیدم قضیه چیست؟ فرمانده گفت: مگر نمی‌دانید که بعضی از نیروهای این پایگاه از افراد محلی و شیطان پرستند؟ تازه متوجه قضیه شده بودم؛ اما کار از کار گذشته بود و آن شد که نباید می‌شد.<sup>۱۹</sup>

از این رو سفارش می‌شود در تهیه محتوانکات زیر مراعات شود تا پیامی مؤثر حاصل کار باشد:

الف - فرهنگ مخاطبان شناسایی شود؛ ب - بینش و جهان‌بینی آنان لحظه گردد؛ ج - از واژه‌های مناسب سود ببرده شود. تنها با رعایت این نکات است که می‌توان پیامی مناسب با فرهنگ، بینش و گویش مخاطبان ارائه داد.

#### دهم: پیام احترام‌آمیز

«یکی از مسؤولین اعزام مبلغ می‌گفت: مبلغی را به منطقه‌ای فرستادیم،

است و خواهد بود و .... همین که سخنانش به این جا رسید مفضل که از پاران امام صادق علیه السلام، یک‌ثُر محبوک و یقل مبغضوک<sup>۲۲</sup>؛ می‌رفت و شاهد گفت و گوی آنان بود، با خشم به آنان نزدیک شد و با فریاد گفت: دشمن خدا، خالق و مدبر خود را که تو را به بهترین صورت آفریده انکار می‌کنی؟ جای دور نزو، اندکی در خود و حیات و زندگی و مشاعر و ترکیب خودت فکر کن تا آثار و شواهد مخلوق و مصنوع بودن را دریابی.

ابن ابی العوجا که مفضل رانمی‌شناخت پرسید: تو گیستی و از چه دسته‌ای؟ بیا براساس اصول و مبانی کلامی با هم بحث کنیم. اگر دلایل قوی و محکم داشته باشی از تو پیروی می‌کنیم و اگر از اصحاب جعفر بن محمد علیهم السلام هستی که او با این گونه سخن نعمی‌گوید. او گاهی بالاتر از این چیزها را از ما می‌شنود اما هرگز دیده نشده است از کوره در برود و با ما تندي کند و دشنام دهد. با کمال برداری سخنان ما را می‌شنود. صبر می‌کند تا آن چه را می‌خواهیم بگوییم. در مدتی که اشکالات و دلایل خود را ذکر می‌کنیم او چنان ساكت و آرام است و با دقت گوش می‌کند که گمان می‌بریم در برابر اندیشه ما تسلیم شده است. آنگاه با مهربانی پاسخ سخنان ما را می‌دهد

سخن کلیدی و راهبردی را در نظر داشته باشیم: «عَوْد لِسانِكَ لِيْنَ الْكَلَامِ وَ بِذَلِيلِ السَّلَامِ، يَكُثُرُ مُحِبُّوكَ وَ يَقُلُّ مُبغضُوكَ»<sup>۲۳</sup>؛ زیانت را به سخن ملايم و سلام عادت بده، تا دوستانت زياد و دشمنانت کم شوند. اين قاعده وابسته به تبلیغات دینی نیست بلکه داشمندان غربی نیز به اين نكته اشاره دارند. دکتر نورمن ویشنست پیل این واقعیت را چنین بيان می‌کند: «شخصیت بشر طالب عشق و احترام است. هر انسانی در درون خود احساس ارزش و اهمیت می‌کند. اگر این احساس را جریحه دار کنید، تا ابد او را از دست خواهید داد. بنابراین هنگامی که به کسی احترام می‌گذارید و به او ابراز علاقه می‌کنید، برای او ارزش قائل شده‌اید و او نیز در مقابل همین کار را می‌کند.»

نمونه تاریخی - اسلامی تأثیر پیام احترام آمیز را می‌توان در داستان گفت و گوی مفضل و ابن ابی العوجا در مسجدالنبی جست و جو نمود. ابن ابی العوجا که یکی از مادی‌گران روزگار خود بود به اتفاق دوستش در مسجدالنبی نشسته بود و درباره مبدأ هستی سخن می‌گفتند. وی در هنگام گفت و گوی برخی از عقاید خود را مطرح ساخت مبنی بر این که تدبیر و تقدیری در کار نیست و طبیعت، خود، خوبیشن را ساخته، از آغاز تا ابد چنین بوده

### پی‌نوشت‌ها:

- ۱- فروع کافی، ج ۸، ص ۲۶۸؛ ترجمه اصول کافی، ج ۱، ص ۷۷.
- ۲- زمر/۷؛ «الله الصمد» در سوره توحید نیز نمادی از ارائه همین تفکر است.
- ۳- توبه/۱۲۸.
- ۴- اصول و مبادی سخنوری، ص ۲۱.
- ۵- حج/۲۴.
- ۶- آئین سخنرانی، دلیل کارنگی، ص ۸۲.
- ۷- العادیات/۱-۵.
- ۸- فارغه/۵۱.
- ۹- دخان/۵۸.
- ۱۰- قمر/۱۷.
- ۱۱- بخار الانوار، ج بیروت، ج ۲، ص ۵۲؛ قرآن و تبلیغ، ص ۷۸.
- ۱۲- سباء/۴۶.
- ۱۳- اصول و مبادی سخنوری، ص ۲۳۷.
- ۱۴- سخن و سخنوری، فلسفی، ص ۱۲۴؛ قرآن و تبلیغ، قرائتی، ص ۶۶.
- ۱۵- نهج البلاغه، خطبه/۱۷۶؛ اصول و مبادی سخنوری، ص ۲۷۵.
- ۱۶- اصول و مبادی سخنوری، شریعتی، ص ۲۷۹.
- ۱۷- توبه/۱۲۲.
- ۱۸- چراغی، مهدی، تجارب مبلغان هنرمند، ص ۱۵۲.
- ۱۹- خاطراتی خواندنی از مبلغان دینی، حسین دهنوی، ص ۲۳.
- ۲۰- تجارب مبلغان هنرمند، ص ۱۰۱.
- ۲۱- غرر و درر، شرح آقا جمال، ج ۲، ص ۲۶۶ به نقل از بهشت خانواده، ج ۱، ص ۳۸.
- ۲۲- همان، ج ۴، ص ۳۲۹.
- ۲۳- داستان راستان، ج ۲؛ توحید مفضل - با تصرف و تغییر.
- ۲۴- مشکاه الانوار، ص ۷۵.

و با جمله‌هایی کوتاه و پرمغز چنان راه را بر ما می‌بندد که قدرت فرار از ماسلب می‌گردد. اگر تو از اصحاب او هستی با ما آن گونه سخن بگو. »<sup>۲۳</sup>

به راستی چه چیز ابن ابی‌العوجا را این چنین مجدوب امام نموده است؟ آنچه او را دل باخته امام نموده، تنها استدلال‌های ایشان نیست. بلکه احترامی است که در تمام پیام‌های امام موج می‌زند و زانوهای ابن ابی‌العوجا را سست می‌نماید و او را به کرنش و خضوع و می‌دارد. اگر چه دست از عقیده خویش نمی‌شوید.

نتیجه آن که پیام‌های احترام‌آمیز را هیچگاه فراموش نکنیم و تلاش نمائیم تا پیامی پربار و سراسر احترام به مخاطبین خویش ارائه دهیم به گونه‌ای که دل و جان ایشان به پیام آغشته شود.

در پایان، سخن گوهرین و ناب رسول مکرم اسلام ﷺ را مدنظر داشته باشیم که فرمودند: «أَحَبُّنَا إِلَى النَّاسِ يَحْتَوِكُ»؛<sup>۲۴</sup> مردم را دوست بدار تا آن‌ها نیز تو را دوست بدارند.» چرا که دوست داشتن زمینه و بستر ساز پیام‌های احترام‌آمیز مؤثر و کارا است.